Patient-Rated Tennis Elbow Evaluation (PRTEE)
(validierte deutsche Version (Marks et al. 2020))

Name: _____ Datum: _____

Geburtsdatum: _____ Untersucher: _____

Die folgenden Fragen werden uns helfen, zu verstehen, wie stark Sie in der letzten Woche aufgrund Ihrer Armbeschwerden beeinträchtigt waren. Bitte beschreiben Sie Ihre durchschnittlichen Beschwerden über die gesamte letzte Woche gesehen auf einer Skala von 0-10. Bitte beantworten Sie jede Frage.
Falls Sie eine Aktivität in der letzten Woche nicht durchgeführt haben, schätzen Sie einfach das Ausmaß der Einschränkung, als ob Sie diese Tätigkeit durchgeführt hätten.

Sofern Sie eine Aktivität gar nie durchführen konnten oder eine Schätzung nicht möglich ist, streichen Sie bitte die betroffene Frage durch.

Schmerz im betroffenen Arm

Bewerten Sie den durchschnittlichen Ellbogenschmerz bei den unten genannten Tätigkeiten im betroffenen Arm in der vergangenen Woche, indem Sie die entsprechende Zahl ankreuzen. Wir bitten Sie, Ihre Schmerzen auf einer Skala von 0-10 anzugeben. 0 entspricht keinem Schmerz, 10 entspricht dem stärksten vorstellbaren Schmerz.

(0=kein Schmerz, 10=stärkster vorstellbarer Schmerz)

a) In Ruhe

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

b) Bei Tätigkeiten mit sich wiederholenden Armbewegungen

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

c) Beim Tragen einer schweren Tragetasche

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

d) Wenn der Schmerz am schwächsten ist

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

e) Wenn der Schmerz am stärksten ist

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Ausgewählte Tätigkeiten

Bitte beurteilen Sie, wie schwer es für Sie war, die unten stehenden Aktivitäten während der letzten Woche mit Ihrem betroffenen Arm auszuüben. Kreuzen Sie auf der Skala von 0-10 die Zahl an, die Ihre Schwierigkeiten bei der Ausübung der folgenden Tätigkeiten am besten beschreibt. 0 bedeutet, dass Sie keine Probleme damit hatten, 10 bedeutet, dass es unmöglich war, diese Tätigkeit auszuführen.

(0=keine Schwierigkeiten, 10=unmöglich)

a) Drehen eines Schlüssels

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

b) Tragen einer Tragetasche

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

c) Heben eines vollen Glases zum Mund

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

d) Öffnen eines Konfitürenglases

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

e) Anziehen einer Hose

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

f) Auswringen eines Waschlappens

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Alltagsaktivitäten

Bewerten Sie die durschnittlichen Schwierigkeiten bei den unten genannten alltäglichen Tätigkeiten während der letzten Woche und kreuzen Sie die enstprechende Zahl an. Mit alltäglichen Tätigkeiten sind Aktivitäten gemeint, welche Sie schon früher, das heißt schon vor dem Armproblem, durchgeführt hatten. 0 bedeutet, dass Sie keine Probleme damit hatten, 10 bedeutet, dass es unmöglich war, diese Tätigkeit auszuführen.

(0=keine Schwierigkeiten, 10=unmöglich)

a) Körperpflege (Anziehen, Waschen)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

b) Haushalt (z.B. Putzen, Kochen)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

c) Bei der Ausübung der Arbeit (Beruf oder tägliche Beschäftigung)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

d) In der Freizeit/beim Sport

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Auswertung:

Wenn irgendeine Frage unbeantwortet bleibt, kann sie durch den Mittelwert der entsprechenden Kategorie ersetzt werden.

Subskalen:

Schmerz-Score: Die Summe der fünf Fragen (0=kein Schmerz; 50=stärkster vorstellbarer Schmerz).
Funktionsbewertung: Die Summe aller Fragen in den Subskalen „Ausgewählte Tätigkeiten“ und „Alltagsaktivitäten“ geteilt durch 2 (0=keine Schwierigkeit; 50=unmöglich).

Gesamtpunktzahl: Schmerzpunktzahl + Funktionspunktzahl.

Ein kleinerer Punktwert steht für eine geringere Symptomatik. Hohe Werte entsprechen einer großen Schmerzsymptomatik und funktionellen Einschränkung.

Quelle:

Marks M, Rickenbacher D, Audigé L, Glanzmann MC. Patient-Rated Tennis Elbow Evaluation (PRTEE). Z Orthop Unfall. 2020 Mar 23. doi: 10.1055/a-1107-3313.